

I-Ungerija-Pécs: Xogħol ta' kostruzzjoni għall-faċilitajiet ta' l-isports

OJ S 79/2021 23/04/2021

Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt

Xogħlijiet

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

Taqsimi I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Pécsi Vasutas Sportkör

Numru ta' reġistrazzjoni nazzjonali: EKRSZ_33943684

Indirizz postali: Verseny utca 11.

Belt: Pécs

Kodiċi NUTS: HU231 Baranya

Kodiċi postali: 7622

Pajjiż: L-Ungerija

Persuna ta' kuntatt: Czerpán István

Posta elettronika: iroda@pvsk.hu

Telefown: +36 72514900

Faks: +36 72514903

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ewlieni: <http://www.pvsk.hu>

I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Tip ieħor: Támogatott szervezet (Kbt. 5. § (2) bekezdés)

I.5. Attività ewlenija

Attivitajiet oħra: Sporttevékenység

Taqsimi II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Építési beruházás – infrastruktúra fejlesztés

Numru ta' referenza: EKR001155992020

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

45212200 Xogħol ta' kostruzzjoni għall-faċilitajiet ta' l-isports

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Xogħlijiet

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

PVSK centenáriumi infrastruktúra fejlesztéshez kapcsolódó építési beruházás.

A rendelkezésre álló kiviteli tervek, műszaki leírás, engedélyek alapján.

A kivitelezési munkával kapcsolatos részletes információt és a feladatok részletes meghatározását, a műszaki, és anyagminőséggel szemben támasztott követelményeket, mennyiségeket a közbeszerzési dokumentum részét képező, annak mellékleteként megküldött tervdokumentáció, műszaki leírás, árazatlan költségvetés tartalmazzák.

Beépítés: A tervezett fejlesztési program a Verseny u. 11. sz. ingatlan Kopács utcával határos, keleti felén valósul meg, az elbontott stadion helyén. Középen a centerpálya kerül elhelyezésre, ettől délre a két műfüves kispálya, nyugatra a lelátó épülete (E), míg északi és keleti irányban a csarnoképület (A+B+C+D) keretezi. Az egyes beruházási elemek funkcionális egységet képeznek.

Építési terület: 27 365 m²

Beépített terület: tervezett új beépítés: 4 416 m²

Csarnoképület hasznos alapterülete (A+B+C+D): 3 954 m²

Lelátóépület hasznos alapterülete (E): 1 596 m²

Összes hasznos alapterület: 5 550 m²

Bontások:

- Betonelemes kerítés elbontása 772 m² felülettel
- Leier falazott kerítés szakasz visszabontása 37 m² felülettel
- 6 fh-es falazott szerkezetű garázs épület bontása 94 m² alapterületen
- 4 db egy. vb. térelem garázs áthelyezése

A megkötésre kerülő szerződés egyösszegű (átalányáras) típusú, tartalékkeret alkalmazása nélkül.

Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevők figyelmét, hogy Ajánlattevő ajánlatában megajánlott egyösszegű nettó ajánlati

Ár, mint átalányárért teljes körűen vállalkozik a beszerzés tárgyának megvalósítására.

A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolnia kell.

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

II.1.7. Valur totali tal-ksib

Valur mingħajr VAT: 2 079 116 307,00 HUF

II.2. Deskrizzjoni

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45212200 Xogħol ta' kostruzzjoni għall-faċilitajiet ta' l-isports

II.2.3. Il-post tat-twertiq

Kodiċi NUTS: HU231 Baranya

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: 7622 Pécs Verseny u 11. Hrsz.: 19245/2

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Beépítés: A tervezett fejlesztési program alapján a funkcionális egységet jelentő sportlétesítmény a Verseny u. 11. sz. ingatlan Kopács utcával határos, keleti felén valósul meg, az elbontott stadion helyén. Középen a centerpálya kerül elhelyezésre, ettől délre a két

műfüves kispálya, nyugatra a lelátó épülete (E), míg északi és keleti irányban a csarnoképület (A+B+C+D) keretezi. Az egyes beruházási elemek funkcionális egységet képeznek.

Építési terület: 27 365 m²

Beépített terület: tervezett új beépítés: 4 416 m²

Csarnoképület hasznos alapterülete (A+B+C+D): 3 954 m²

Lelátóépület hasznos alapterülete (E): 1 596 m²

Összes hasznos alapterület: 5 550 m²

Bontások:

— Betonelemes kerítés elbontása 772 m² felülettel

— Leier falazott kerítés szakasz visszabontása 37 m² felülettel

— 6 fh-es falazott szerkezetű garázs épület bontása 94 m² alapterületen

— 4 db egy. vb. térelem garázs áthelyezése

Építendő létesítmény főbb műszaki jellemzői, épületszárnyanként:

Csarnoképület (A+B+C+D)

A épületrész – Bejárati egység + judo szint + ökölvívó szint + 1. sz. kapuépítmény

B épületrész – Labdarúgó csarnok + öltözők

C épületrész – Atlétika csarnok + futófolyosó + öltözők

D épületrész – Vendégszurkolói vizesblokk + büfé

— Hasznos alapterület: földszint 2 981,93 m² + emelet 972,13 m² = 3 954,06 m²

— Homlokzatmagasság: 4,33 – 9,80 m

Lelátóépület (E)

800 férőhelyes lelátó + öltözők + büfé

— Hasznos alapterület: földszint 647,09 m² + tribün 458,40 m² + emelet 490,13 m² = 1595,62 m²

— Homlokzatmagasság: 6,92 m

Épületen kívüli munkák (F)

— Élőfüves labdarúgó pálya (1 db): játéktér mérete 64x100 m (6400+1300 = 7700 m²), MLSZ infrastruktúra szabályzat

Szerinti, 3. osztályú labdarúgó pálya

— Műfüves labdarúgó edzőpályák (2 db): játéktér mérete 20x40 m (2x1056 = 2112 m²)

— 80 fh-es vendégszurkolói lelátó

— Parkosítás: 6880 m²

— Zúzalékos utak: 1600 m²

— Beton kiskő burkolatok: 2260 m²

— Aszfaltburkolatú utak: 2550 m²

— Új betonkerítés 273 fm

— Terepszint alatti csatornák és vezetékek

Főbb épületszerkezeti feladatok:

— Alapozás: vb. tömbalapozás vb. talpgerendákkal, illetve fúrt vb. cölöpökkel és vb. talpgerendákkal

— Külső falszerkezetek: 25cm/30cm vtg. Porotherm/Leiertherm falazóblokk + 15 cm külső hőszigetelő rendszerrel. Lindab LFK 140/600/1,0 mm falkazetta 14 cm széles Knauf TP 138 üvegyapottal + SwedSteel SIN 18 0,6 mm sinuslemez burkolat. Swedsteel Superwall PUR /PIR szendvicspanel 12 cm vtg,

— Vázszerkezet: monolit és e.gy. vb. pillérváz 1, illetve 2 szintes kialakítással. A „B” épületrészben egy 1 118 m² alapterületű, 24 m fesztávú, 8 m szabad belmagasságú csarnok készül, melynek térlefedését acél rácsos tartószerkezettel adja. A „C” épületrészben a futófolyosó vázszerkezetét acélkeretek alkotják,

— Válaszfalak: Porotherm/Leiertherm rendszer, illetve RIGIPS rendszerű, szerelt gipszkarton válaszfalak. Silka válaszfalak a kazánház körül,

- Födémek: E.gy. FF 500 vb. födémpanel és monolit vb. lemez,
- Lépcsőszerkezetek: monolit vb. egy és kétkarú lépcsőszerkezet,
- Tetőszerkezet: 10o hajlású acél rácsostartókkal, illetve 5o hajlású acél rácsostartókkal,
- Héjazat: Swedsteel Glamet PUR hőszigetelt tetőpanel rendszer, illetve Lindab trapézlemez,
- Hőszigetelés: Üveggyapot a szerelt oldalfalakon, kőzetgyapot a szerelt könnyűszerkezetes födémrészekben, EPS a fűtött határoló falakon, EPS a vb paneles lapostetőn, XPS a lábazatoknál,
- Hangszigetelés: EPS lemezzel a födémekben, a mennyezeteken,
- Talajnedvesség elleni szigetelés: Talajon fekvő padlóknál 1 rtg. bitumenes vastaglemez (sportparketta alatt 2 rtg.). Külső falak talajnedvesség ellen 1 rtg. bitumenes vastaglemez,
- Csapadékvíz elleni szigetelés: Lapostetőknél pvc egyenes rétegtendű, egyhájú, melegtetők készülnek, lejtésben kialakított EPS anyagú hőszigeteléssel, kavics leterheléssel,
- Használati víz elleni szigetelés (zuhanyozók, mosdók, takarítószer tárolók): kenhető bevonatszigetelés,
- Külső nyílászárók: Hőhídmentes alumínium szerkezetű függönyfal, valamint ajtó és ablakszerkezetek 2 rtg. hőszigetelő üvegezéssel. Hőhídmentes műanyag szerkezetű ablakok 2 rtg. hőszigetelő üvegezéssel,
- Belső ajtók: Fémtokos szerelt belső ajtók utólag beépítve HPL laminátos felülettel,
- Füstelvezető és felülvilágító kupola: SUN Light kupolarendszer,
- Árnyékolástechnika: Umbroll 80 típusú alulamellás árnyékoló rendszer motoros működtetéssel
- Padlóburkolatok: Grabo Sport rugalmas sportparketta rendszer (labdarúgó csarnok 1118 m²); Grabo Sport Combi-Flex PVC rendszer (ökölvívó terem 398 m², judo terem 399 m²); EPDM Gumipadló (atlétika csarnok és futófolyosó 820 m²); gres kerámialap 30x30 cm-es hálóban (általános belső terek), illetve csm. felülettel 20x20 cm-es hálóban (vizes helyiségekben),
- Falburkolatok: Fa rétegelt lemez (labdarúgó csarnok); Mázas kerámia csempeburkolat 20x25 cm-es hálóban (vizes helyiségekben); Baumit Mozaik műgyanta vakolat (lépcsőházakban); Vakolat simítva, glettelve és fehér diszperziós alapfestéssel (általános helyeken),
- Álmennyezet: Rigips Feinstratos 60/60-as, T 25 látszó bordás rendszer, valamint nagytáblás gipszkarton álmennyezet,
- Homlokzati felületek: BAUMIT szilikát vakolatok élvédelemmel és hálóerősítéssel; Baumit Mozaik lábazati rendszer; Swedsteel SIN 18 fémfelületű burkolatok; Swedsteel Superwall szendvicspanel V bordázattal
- Kerítések: Lukácsbeton elemes kerítésrendszer 4 db téglamintás elemből (meglévőhöz hasonlóan); Leier zsalukő fal 20 cm vtg. kibetonozva, fedlappal, kétoldali vakolással, fehér homlokzatfestéssel, lábazatvakolattal.

II.2.5. Kriteéri tal-ghoti

- II-kriteerju tal-kwalitá - L-Isem: A jótállás időtartama (min. 24 hó – max. 60 hó) / Pežar: 10
- II-kriteerju tal-kwalitá - L-Isem: A felhívás III.1.3. M.2.a) megjelölt szakember korlátozás nélküli építési szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó) / Pežar: 10
- II-kriteerju tal-kwalitá - L-Isem: A felhívás III.1.3. M.2.b) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületgépészeti szakterületű FMV (MV-ÉG) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó) / Pežar: 5
- II-kriteerju tal-kwalitá - L-Isem: A felhívás III.1.3. M.2.c) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületvillamossági szakterületű FMV (MV-ÉV) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó) / Pežar: 5

Prezz - Peżar: 70

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2.7) kiegészítése: a szerződés hatálybalépését követő munkaterület átadásától számított 14 hónap.

Kivitelezés ütemezése: A kivitelezést az E - 800 fh-es lelátó épület és az élőfüves labdarúgó pálya, valamint a pályához vezető út építésével szükséges kezdeni, melynek határideje a munkaterület átadásától számított 12 hónap. Ajánlatkérő ezen beruházási elem tekintetében a részátadás lehetőségét biztosítja.

Taqsim IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.1. Publikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2020/S 248-616022](#)

IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri

IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejħha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel

Taqsim V: Għoti tal-kuntratt

Nru tal-kuntratt: 1

Titlu:

Vállalkozási szerződés

Kuntratt/lott jingħata: iva

V.2. Għoti tal-kuntratt

V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

09/04/2021

V.2.2. Informazzjoni dwar sejħiet għall-offerti

In-numru ta' offerti li waslu: 5

In-numru ta' offerti li waslu mingħand SMEs: 5

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0
In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0
In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 5
Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: B Build & Trade Kft.
Numru ta' reġistrazzjoni nazzjonali: EKRSZ_91960654
Indirizz postali: Cinkotai út 49.
Belt: Budapest
Kodiċi NUTS: HU110 Budapest
Kodiċi postali: 1172
Pajjiż: L-Ungerija
Posta elettronika: info@bbuildtrade.hu
Telefown: +36 709676940
Faks: +36 12573576
Indirizz tal-Internet: <http://www.bbuildtrade.hu>
Il-kuntrattur huwa SME: iva

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 2 280 673 770,00 HUF
Valur totali tal-kuntratt/lott: 2 079 116 307,00 HUF

V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat
Deskrizzjoni qasira tal-parti tal-kuntratt li se tingħata b'sottokuntratt:
Épületgépészeti munkák, épületvillamossági munkák, labdarúgópályák építése
(sporttechnológia)

Taqsim VI: Informazzjoni kumplementari

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Nyertes ajánlattevő:
B Build & Trade Kft.
1172 Budapest, Cinkotai út 49.
Adószám: 23927164-2-42
Egyösszegű ajánlati ár (nettó HUF): 2 079 116 307
A jótállás időtartama (min. 24 hó – max. 60 hó): 60
A felhívás III.1.3) M.2.a) megjelölt szakember korlátozás nélküli építési szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szücs. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 76
Szakember neve: Dr. Jakab Ferenc
A felhívás III.1.3) M.2.b) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületgépészeti szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szücs. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 179
Szakember neve: Mezővári István
A felhívás III.1.3) M.2.c) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületvillamossági szakterületű FMV (MV-ÉV) jogosultság megszerz. szücs. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 42
Szakember neve: Gáll Róbert Lajos
További ajánlattevők:
1.

Géplak Kft

7631 Pécs, Köves-földi út 33.

Adószám: 14013524-2-02

Egyösszegű ajánlati ár (nettó HUF): 2 799 804 030

A jótállás időtartama (min. 24 hó –max. 60 hó): 60

A felhívás III.1.3) M.2.a) megjelölt szakember korlátozás nélküli építési szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Papp Krisztián

A felhívás III.1.3) M.2.b) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületgépészeti szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Schváb Zsolt

A felhívás III.1.3) M.2.c) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületvillamossági szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Bötz Zoltán

2.

VivaPalazzo Zártkörűen Működő Részvénytársaság

7800 Siklós, Szentkút utca 34.

Adószám: 25575158-2-02

Egyösszegű ajánlati ár (nettó HUF): 3 049 452 492

A jótállás időtartama (min. 24 hó – max. 60 hó): 60

A felhívás III.1.3) M.2.a) megjelölt szakember korlátozás nélküli építési szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Kis-Simon Gábor

A felhívás III.1.3) M.2.b) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületgépészeti szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Szij Ferencné

A felhívás III.1.3) M.2.c) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületvillamossági szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Gerber Gábor

3.

Grabarics Kft.

1053 Budapest, Reáltanoda u. 5.

Adószám: 11106485-2-44

Egyösszegű ajánlati ár (nettó HUF): 2 866 014 936

A jótállás időtartama (min. 24 hó – max. 60 hó): 60

A felhívás III.1.3) M.2.a) megjelölt szakember korlátozás nélküli építési szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Solti Gábor

A felhívás III.1.3) M.2.b) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületgépészeti szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Kerner Csaba

A felhívás III.1.3) M.2.c) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületvillamossági szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Dr. Molnár Tamás

4.

Everling Építő Termelő és Szolgáltató Kft.

2117 Isaszeg, Aulich utca 3.

Adószám: 12998353-2-13

Egyösszegű ajánlati ár (nettó HUF): 2 721 117 493

A jótállás időtartama (min. 24 hó – max. 60 hó): 60

A felhívás III.1.3) M.2.a) megjelölt szakember korlátozás nélküli építési szakterületű FMV (MV-É) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Horváth Ferenc

A felhívás III.1.3) M.2.b) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületgépészeti szakterületű FMV (MV-ÉG) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Deák Vilmos

A felhívás III.1.3) M.2.c) megjelölt szakember korlátozás nélküli épületvillamossági szakterületű FMV (MV-ÉV) jogosultság megszerz. szüks. szakmai gyak.on felüli többlettap. (min. 0 hó, max. 60 hó): 60

Szakember neve: Kónya-Gárgyán Gábor

VI.4. Proceduri ta' analizi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analizi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: dontobizottsag@kt.hu

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

VI.4.3. Procedura ta' analizi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analizi mill-ġdid:

Kbt. 148. § szerint.

VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analizi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: dontobizottsag@kt.hu

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

20/04/2021